

# ELECTROLUX

# ASPIRATEUR TRAGINEAU EUOC921DB

## MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ? Rendez-vous sur [www.communaute.darty.com](http://www.communaute.darty.com)





# Electrolux

ultraone®

---

**ENG** INSTRUCTION MANUAL  
**FRA** MODE D'EMPLOI  
**DE** ANLEITUNG  
**NED** GEBRUIKSAANWIJZING  
**SVE** BRUKSANVISNING  
**SUO** OHJEKIRJA  
**DAN** VEJLEDNING

**NOR** BRUKSANVISNING  
**ESP** LIBRO DE INSTRUCCIONES  
**POR** MANUAL DE INSTRUÇÕES  
**ITA** ISTRUZIONI  
**GRE** ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ  
**EST** TOLMUIMEJA  
**LITH** LIETOŠANAS INSTRUKCIJA



English .....4, 18–29

*Thank you for choosing an Electrolux UltraOne vacuum cleaner. This instruction manual covers all UltraOne models. This means that with your specific model, some accessories/features may not be included. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories. They have been designed especially for your vacuum cleaner.*

Français .....5, 18–29

*Merci d'avoir choisi un aspirateur Electrolux UltraOne. Ces instructions d'utilisation portent sur l'ensemble des modèles UltraOne. Cela signifie qu'il est possible que certains accessoires ou fonctions ne soient pas fournis avec le modèle que vous avez en votre possession. Afin d'obtenir des performances optimales, toujours utiliser des accessoires originaux Electrolux. Ils ont été spécialement conçus pour votre aspirateur.*

Deutsch .....6, 30–41

*Wir freuen uns, dass Sie sich für den Electrolux UltraOne-Staubsauger entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung gilt für alle UltraOne-Modelle. Das bedeutet, dass Ihr Modell bestimmte Zubehörteile und/oder Funktionen möglicherweise nicht enthält. Um bestmögliche Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie ausschließlich das original Electrolux-Zubehör verwenden, das speziell für Ihren Staubsauger entwickelt wurde.*

Nederlands .....7, 30–41

*Gefeliciteerd met uw keuze van een Electrolux UltraOne stofzuiger. Deze gebruiksaanwijzing geldt voor alle UltraOne-modellen. Dit kan betekenen dat uw model niet beschikt over bepaalde accessoires/functies. Gebruik voor de beste resultaten altijd originele Electrolux-accessoires. Deze zijn speciaal ontworpen voor uw stofzuiger.*

Svenska .....8, 42–53

*Tack för att du har valt en Electrolux UltraOne-dammsugare. Den här bruksanvisningen omfattar alla UltraOne-modeller. Detta innebär att vissa tillbehör eller funktioner kanske inte finns för just din modell. Se till att alltid använda originaltillbehör från Electrolux för att få bästa resultat. De är speciellt utformade för din dammsugare.*

Suomi .....9, 42–53

*Kiitos siitä, että olet valinnut Electrolux UltraOne-pölynimurin. Nämä käyttöohjeet kattavat kaikki UltraOne-mallit. Käyttöohjeissa ei tämän vuoksi ehkä kerrota joistakin imurisi lisävarusteista tai -ominaisuuksista. Voit varmistaa parhaan mahdollisen imurointituloksen käyttämällä aina Electroluxin alkuperäisiä lisävarusteita. Ne on suunniteltu nimenomaan pölynimuriasi varten.*

Dansk .....10, 54–65

*Tak, fordi du valgte en Electrolux UltraOne-støvsuger. Denne brugervejledning dækker alle UltraOne-modeller. Det betyder, at ikke alt tilbehør/alle funktioner findes til netop din model. Brug altid originalt Electrolux-tilbehør for at opnå det bedst mulige resultat. Det er udviklet netop til din støvsuger.*

Norsk .....11, 54–65

*Takk for at du valgte støvsugeren Electrolux UltraOne. Denne bruksanvisningen gjelder for alle UltraOne-modeller. Det kan derfor hende at modellen din ikke har en del tilbehør/funksjoner som omtales her. For å sikre best mulige resultater må du alltid bruke originaltilbehør fra Electrolux. Slikt tilbehør er spesialkonstruert for din støvsuger.*

Español .....12, 66–77

*Gracias por elegir una aspiradora Electrolux UltraOne. En este manual de instrucciones se incluyen todos los modelos UltraOne. Es posible que su modelo no incluya algunos accesorios o funciones. Para lograr el mejor resultado, utilice únicamente los accesorios originales de Electrolux que han sido diseñados específicamente para su aspiradora.*

Português .....13, 66–77

*Obrigado por escolher um aspirador Electrolux UltraOne. Estas Instruções de Funcionamento abrangem todos os modelos UltraOne. Isto significa que alguns modelos/funções podem não estar incluídos no seu modelo específico. De modo a assegurar os melhores resultados, utilize sempre acessórios originais Electrolux. Estes foram concebidos especialmente para o seu aspirador.*

Italiano .....14, 78–89

*Grazie per avere scelto un aspirapolvere Electrolux UltraOne. Queste istruzioni per l'uso sono valide per tutti i modelli UltraOne. Alcuni degli accessori/funzioni menzionati potrebbero pertanto non essere inclusi nel modello specifico utilizzato. Per ottenere sempre i migliori risultati, utilizzare esclusivamente accessori originali Electrolux, appositamente ideati per l'aspirapolvere utilizzato.*

Ελληνικά .....15, 78–89

*Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ηλεκτρική σκούπα UltraOne της Electrolux. Αυτές οι Οδηγίες Λειτουργίας καλύπτουν όλα τα μοντέλα UltraOne. Αυτό σημαίνει ότι στο συγκεκριμένο μοντέλο, είναι πιθανό ορισμένα εξαρτήματα ή λεπτομέρειες να μην συμπεριλαμβάνονται. Για να έχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε πάντα τα γνήσια εξαρτήματα Electrolux. Έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για τη δική σας ηλεκτρική σκούπα.*

Eesti keeles .....16, 90–101

*Täname teid, et valisite Electroluxi tolmuimeja UltraOne. Käesolev kasutusjuhend on ühine kõigile UltraOne'i mudelitele. See tähendab, et teie mudelil võivad mõned tarvikud/omadused puududa. Parimate tulemuste tagamiseks kasutage alati Electroluxi originaaltarvikuid. Need on valmistatud spetsiaalselt sellele tolmuimejale.*

Lietuviškai .....17, 90–101

*Dėkojame, kad pasirinkote dulkių siurbį „Electrolux UltraOne“. Šios naudojimo instrukcijos skirtos visiems „UltraOne“ modeliams. Tai reiškia, kad jūsų turimas modelis gali neturėti kai kurių priedų ar funkcijų. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, visada naudokite tik originalius „Electrolux“ priedus. Jie pagaminti specialiai šiam dulkių siurbliui.*



## Précautions de sécurité et avertissement

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.

**AVERTISSEMENT:** Les Turbo brosses\* sont dotées d'une brosse rotative dans laquelle des objets peuvent se coincer.

La Turbo brosse ne convient pas pour les moquettes à longs poils, les tapis antidérapants tels que les paillasons, et les tapis résistants à l'eau.

Veuillez les utiliser avec précaution et uniquement sur des surfaces adaptées.

Éteignez l'aspirateur avant de retirer les objets coincés ou de nettoyer la brosse. Les enfants doivent être surveillés, pour éviter qu'ils ne jouent avec cet appareil. Toujours débrancher la fiche de la prise avant toute opération de nettoyage ou d'entretien de votre aspirateur. Ne jamais utiliser l'aspirateur sans filtres.

## Attention

Cet appareil comporte des connexions électriques:

- Ne jamais aspirer de liquide.
- Pour nettoyer l'appareil, ne le plonger dans aucun liquide.
- Le flexible doit être régulièrement vérifié et ne doit pas être utilisé s'il est endommagé.

Les éléments susmentionnés peuvent provoquer de graves dommages au moteur. La garantie ne prend pas en charge ce type de dommage.

Cet aspirateur est exclusivement destiné à un usage domestique.

## Ne jamais utiliser l'aspirateur :

- À proximité de gaz inflammables, etc.
- Sur des objets pointus.

- Sur des cendres chaudes ou refroidies, des mégots de cigarettes incandescents, etc.
- Sur des particules de poussière très fines issues entre autres du plâtre, du béton ou de la farine.
- Les produits en bombe aérosol peuvent être inflammables. Ne pas vaporiser de tels produits à proximité ou sur l'aspirateur.

## Précautions d'emploi du cordon d'alimentation

- Vérifier régulièrement que la prise et le cordon ne sont pas endommagés. Ne jamais utiliser l'aspirateur si le cordon est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il peut uniquement être remplacé dans un Centre Service Agréé Electrolux, afin d'éviter tout danger. Les dommages portés au cordon de l'aspirateur ne sont pas couverts par la garantie.
- Ne jamais tirer ni soulever l'aspirateur par le cordon.

*Toutes les révisions et réparations doivent être effectuées dans un Centre Service Agréé Electrolux. Ranger l'aspirateur dans un endroit sec.*

## Informations consommateur

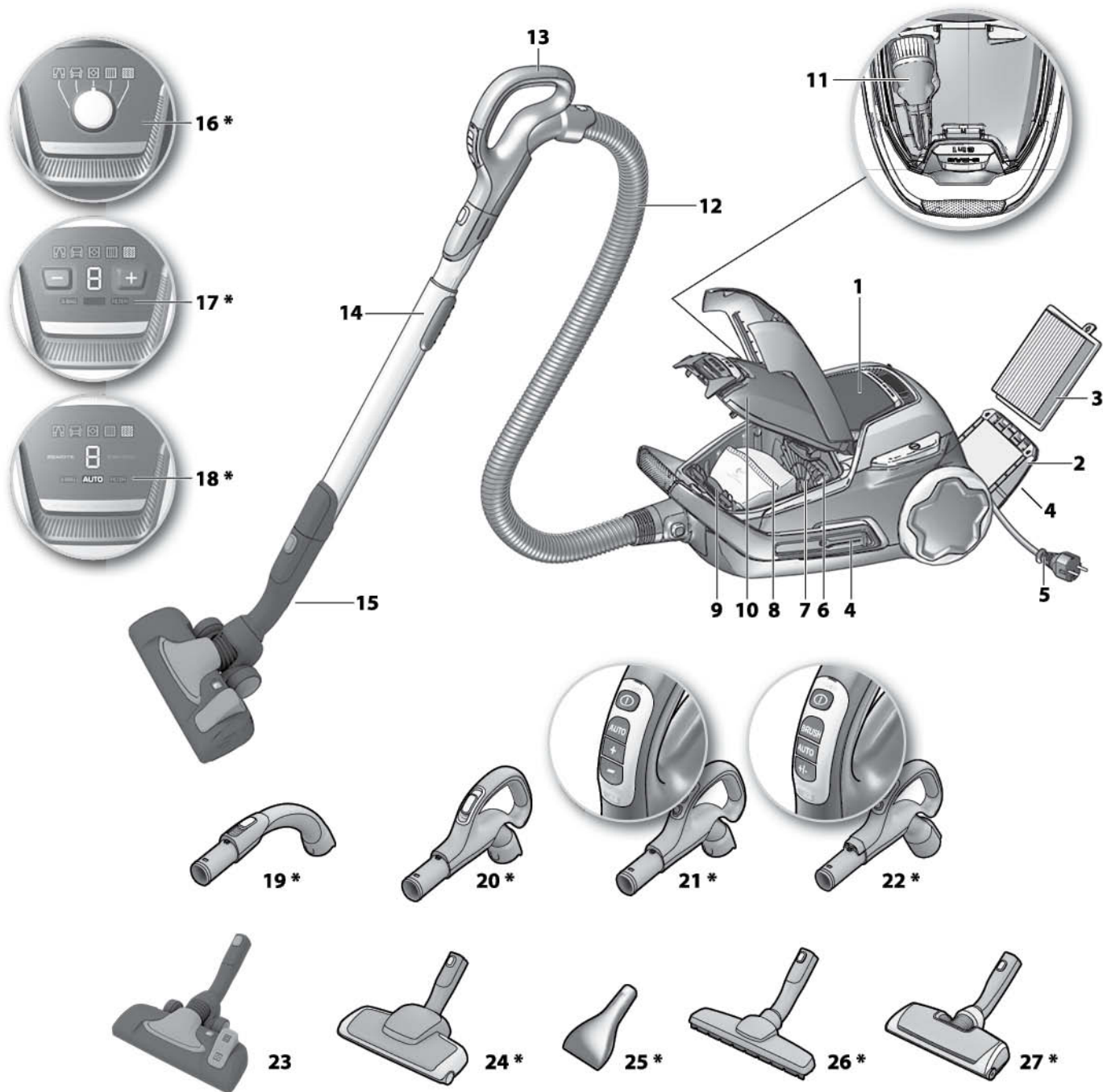
Electrolux décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil ou en cas de modification de l'appareil. Pour plus d'informations sur la garantie et les points de contact consommateur, voir le livret de garantie inclus dans l'emballage.

Pour nous transmettre vos commentaires sur l'aspirateur ou sur les instructions d'utilisation, envoyez un e-mail à l'adresse [floorcare@electrolux.com](mailto:floorcare@electrolux.com).

## Appareil en fin de vie

Ce produit a été conçu dans un souci de respect de l'environnement. Tous les éléments en plastique sont marqués à des fins de recyclage. Pour plus de détails, visiter notre site Web : [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com). Les emballages sélectionnés sont sans danger pour l'environnement et recyclables.

\* Les accessoires peuvent varier d'un modèle à l'autre.





## English

**Before starting**

- Unpack your UltraOne model and the accessory system and check that all accessories are included.\*
- Read the instruction manual carefully.
- Pay special attention to the Safety advice chapter.

Enjoy your Electrolux UltraOne!

**Table of contents:**

Safety advice .....	4
Consumer information and sustainability policy .....	4
How to use the vacuum cleaner .....	20-21
Tips on how to get the best results .....	22-23
Replacing the dust bag .....	24
Replacing the filters .....	25-26
Cleaning the AeroPro nozzle and changing the battery in remote handle .....	27-28
Troubleshooting .....	29

**Description of your UltraOne:**

- 1 Display (see the specified versions later)
- 2 Exhaust filter lid
- 3 Exhaust filter
- 4 Parking slots
- 5 Power cord
- 6 Motor filter
- 7 Motor filter holder
- 8 S-bag\*
- 9 S-bag\* holder
- 10 Dust compartment cover
- 11 AeroPro 3in1 nozzle
- 12 AeroPro hose
- 13 AeroPro handle (see the specified versions later)
- 14 AeroPro telescopic tube
- 15 Parking clip
- 16 Display for models with rotary knob manual control\*
- 17 Display for models with electronic + - manual control\*
- 18 Display for models with remote control\*
- 19 AeroPro Classic handle\*
- 20 AeroPro Ergo handle\*
- 21 AeroPro Remote Control handle\*
- 22 AeroPro remote control handle for motorized nozzle\*
- 23 AeroPro FlowMotion nozzle\*
- 24 AeroPro Turbo nozzle\*
- 25 AeroPro Mini Turbo nozzle\*
- 26 AeroPro Parketto nozzle\*
- 27 AeroPro Motorized nozzle\*

\* Accessories may vary from model to model.

## Français

**Avant de commencer**

- Déballez votre aspirateur UltraOne ainsi que le système d'accessoires AeroPro pour vérifier que tous les accessoires sont bien inclus\*.
- Lire les instructions d'utilisation.
- Le chapitre Consignes de sécurité doit être lu avec une attention particulière.

Electrolux UltraOne pour un nettoyage plus efficace !

**Table des matières :**

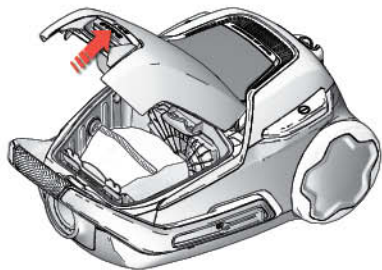
Consignes de sécurité .....	5
Informations consommateur et appareil en fin de vie .....	5
Comment utiliser cet aspirateur .....	20-21
Astuces pour un résultat impeccable .....	22-23
Remplacement du sac à poussière .....	24
Remplacement des filtres .....	25-26
Nettoyage du suceur AeroPro et changement de la pile logée dans la poignée télécommande .....	27-28
Gestion des pannes .....	29

**Description de votre UltraOne:**

- 1 Tableau de commandes (voir les différentes versions spécifiées ci-dessous)
- 2 Grille du filtre de sortie d'air
- 3 Filtre de sortie d'air
- 4 Fentes pour le "Parking" horizontal et vertical
- 5 Cordon d'alimentation
- 6 Filtre moteur
- 7 Grille de filtre moteur
- 8 Sac à poussière s-bag\*
- 9 Support du sac à poussière s-bag\*
- 10 Couvercle du compartiment à poussière
- 11 Accessoire 3 en 1 AeroPro
- 12 Flexible AeroPro
- 13 Poignée du flexible AeroPro (voir les différentes versions spécifiées ci-après)
- 14 Tube télescopique AeroPro
- 15 Clip de rangement pour le parking horizontal ou vertical
- 16 Variateur rotatif \*avec 5 positions pré-établies\*
- 17 Variateur +/- \* avec 5 positions pré-établies\*
- 18 Tableau d'affichage du variateur télécommandé\*
- 19 Poignée AeroPro classique\*
- 20 Poignée AeroPro ergonomique\*
- 21 Poignée télécommande AeroPro\*
- 22 Poignée de flexible avec télécommande AeroPro pour la brosse électrique motorisée\*
- 23 Brosse tous sols AeroPro FlowMotion
- 24 Turbobrosse AeroPro\*
- 25 Mini brosse turbo AeroPro\*
- 26 Brosse spéciale sols durs/parquets AeroPro\*
- 27 Brosse électrique motorisée AeroPro\*

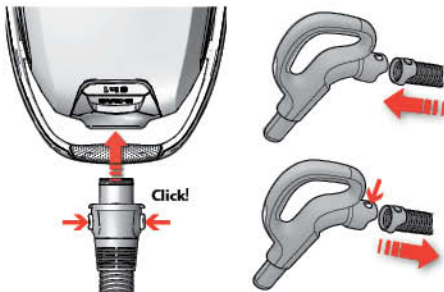
\* Les accessoires peuvent varier d'un modèle à l'autre.

eng  
frade  
nedsve  
suodan  
noresp  
porita  
greest  
lith



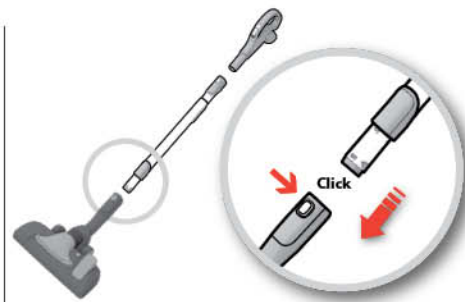
1. Open the dust compartment cover by pulling the s-bag button. **Check that the s-bag® is in place.**

1. Pour accéder au compartiment du sac à poussière, appuyer sur le bouton S-BAG. **Vérifiez que le sac à poussière s-bag® est bien en place.**



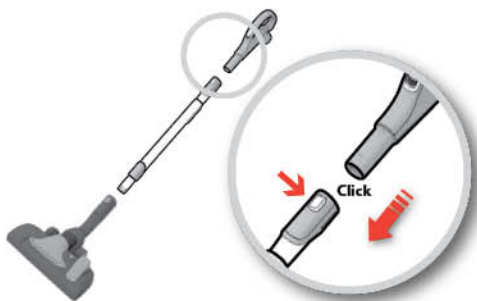
2. **Insert the hose into the cleaner** (to remove it, press the lock buttons and pull the hose out).  
Insert the hose into the hose handle until the catches click to engage (press the catches to release the hose).

2. **Connectez le flexible au corps de l'appareil.** Pour le retirer, pressez les deux boutons de verrouillage. Insérez le flexible dans la poignée jusqu'à entendre un «clic». Pour ôter le flexible appuyez sur le bouton de verrouillage.



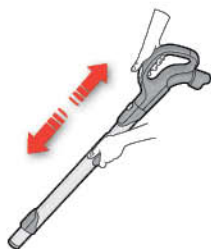
3. **Attach the telescopic tube to the floor nozzle** (to remove it, press the lock button and pull the nozzle off).

3. **Fixer le tube télescopique au suceur pour sols.** (Pour le désassembler, appuyer sur le bouton de verrouillage et retirer le suceur).



4. **Attach the telescopic tube to the hose handle** (to remove it, press the lock button and pull the hose handle out).

4. **Fixer le tube télescopique à la poignée du flexible.** (Pour le désassembler, appuyer sur le bouton de verrouillage et retirer la poignée du flexible).



5. **Adjust the telescopic tube** by holding the lock with one hand and pulling the handle with the other hand.

5. **Régler le tube télescopique** en tenant le verrouillage d'une main et en tirant la poignée de l'autre main.

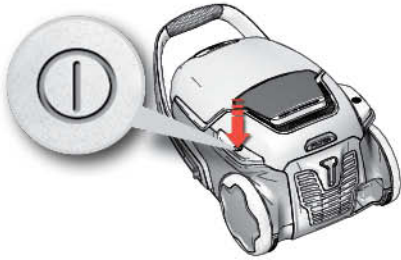


6. **Pull out the power cord and plug it into the mains.**

6. **Tirer sur le cordon d'alimentation et le brancher sur le secteur.**



## Start/stop the vacuum cleaner and adjust suction power / Démarrer/arrêter l'aspirateur et régler la puissance d'aspiration



**7. Switch on/off the vacuum cleaner** by pushing the ON/OFF button.

**7. Démarrer/arrêter l'aspirateur** en appuyant sur le bouton marche /arrêt.



**8. Models with remote control** can also be operated by the ON/OFF button on the handle.\*

**8. Les modèles avec télécommande\*** peuvent également être mis en marche ou arrêtés à l'aide du bouton marche /arrêt se trouvant sur la poignée du flexible.\*



**9. Adjust suction power.** Models with manual regulation:  
a) Use the suction control on the handle to quickly reduce the airflow. b) Use the rotary knob on the cleaner to adjust suction power. c) Use the + or - button on the cleaner to adjust suction power.\*

**9. Réglage de la puissance d'aspiration.** Sur les modèles à commande manuelle: a) Utiliser le curseur de réglage de débit d'air situé sur la poignée du flexible pour réduire rapidement la puissance d'aspiration. b) Utiliser le variateur rotatif sur l'aspirateur pour régler la puissance d'aspiration. c) Utiliser les boutons + et - pour régler la puissance d'aspiration.\*



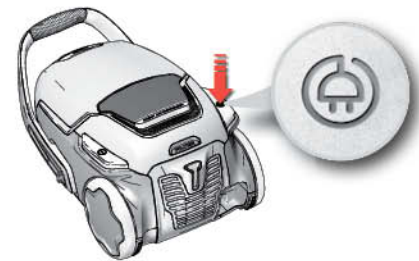
**10. Adjust suction power. Models with remote control.** The cleaner starts in auto-function (automatic power regulation). To regulate manually, press +/- button. To go back to auto-function, press AUTO button.\*

**10. Réglage de la puissance pour les modèles à télécommande :** l'aspirateur démarre dans la position AUTO. Pour un réglage manuel appuyez sur les touches +/- . Pour revenir à la position AUTO appuyez sur la touche AUTO.\*



**11. Models with remote control and Aeropro motorized nozzle.** To turn the motorized nozzle on and off, press BRUSH button on the handle.\*

**11. Modèles avec télécommande et brosse électrique motorisée Aeropro\*.** Pour mettre en marche ou arrêter la brosse électrique motorisée, appuyez sur le bouton BRUSH de la poignée du flexible.\*



**12. After vacuuming rewind the cable** by pushing the REWIND button.

**12. Après utilisation enrouler le cordon** en appuyant sur le bouton de l'enrouleur.



**Models with manual power regulation**

– follow graphics on cleaner for optimal performance.



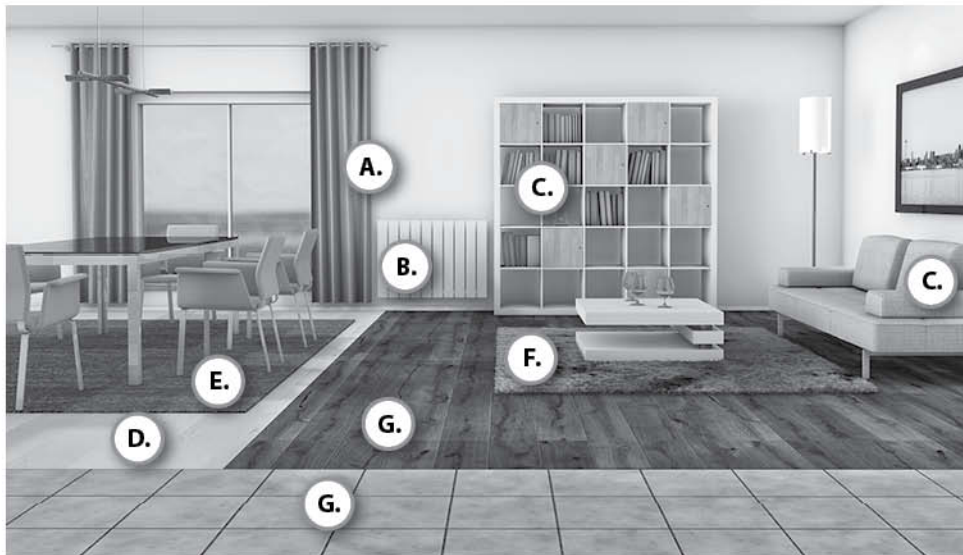
**Models with AUTO-function**

**automatically adjust the suction power** in order to give an optimal cleaning performance and comfort on every surface. For manual regulation, follow graphics for optimal performance.



**Modèles avec réglage manuel de la puissance\***: pour optimiser les performances de l'appareil.

**Modèles avec variateur avec position AUTO\***: la puissance d'aspiration se règle automatiquement pour un confort et un nettoyage optimal de toutes les surfaces. Pour passer en mode manuel.



**A.** Power setting **1 2**  
 Réglage recommandé de la puissance

**B.** Power setting **1 2**  
 Réglage recommandé de la puissance

**C.** Power setting **1 2**  
 Réglage recommandé de la puissance

**D.** Floors without crevice like linoleum and parquet  
 Sols lisses sans fentes et joints

Power setting **3 4 5**  
 Réglage recommandé de la puissance

**Brushes down.**  
**Brosses descendues.**

Brush roller on or off as preferred.  
 Brosse rotative activée ou non, au choix.

**E.** Power setting **3 4 5**  
 Réglage recommandé de la puissance

**Brushes up.**  
**Brosses relevées.**

The motorized nozzle gives the best dust pick-up and deep cleaning of carpets through the rotating brush roller agitating the carpet. Do not leave the motorized nozzle stationary with brush roller on.

La brosse électrique motorisée est plus adaptée pour aspirer la poussière et nettoyer en profondeur les tapis grâce à la brosse rotative. Ne pas garder cette brosse immobile pendant qu'elle tourne.

**F.** Power setting **3 4 5**  
 Réglage recommandé de la puissance

**Brushes up.**  
**Brosses relevées.**

**Attention:** On fur rugs, rugs with long fringes or deep pile exceeding 15 mm the motorized nozzle should have the brush roller off. Press BRUSH button to turn the brush roller off.

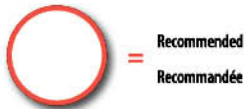
**Attention :** Sur les tapis de fourrure, à longues franges ou dont l'épaisseur dépasse 15 mm, ne pas activer la brosse rotative de la brosse électrique motorisée. Pour arrêter la brosse rotative, appuyer sur le bouton BRUSH.

Parking positions / Positions de rangement

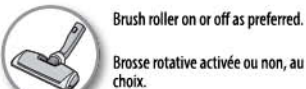
1. A practical parking position (and at the same time a backsaving feature) when you pause during cleaning.
1. Position « parking » horizontale pratique (qui vous évite de vous baisser) pour un arrêt momentané du nettoyage.



2. A parking position that makes it easy to carry and store the vacuum cleaner.
2. Position « parking » vertical facilitant le transport et le rangement de l'aspirateur.



**G.** Tiles and hard floors with crevice  
Carrelages ou sols durs avec fentes ou joints



Air valve  
Réglage de débit d'air



On manually controlled models, the air valve can help quickly reduce the suction power.

Sur les modèles sans télécommande, le réglage de débit d'air\* sur la poignée du flexible permet de régler mécaniquement la puissance d'aspiration.

Aeropro 3in1 nozzle  
Accessoire Aeropro 3 en 1



Press the 3in1 button to open the compartment. After usage, put the accessory back in its place.

Pour accéder au compartiment accessoires, appuyer sur le bouton d'ouverture 3in1. Après utilisation, ranger l'accessoire 3 en 1 à sa place.

eng  
fra

de  
ned

sve  
suo

dan  
nor

esp  
por

ita  
gre

est  
lith





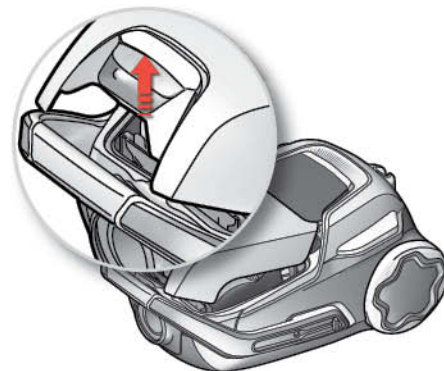
1. **Models with digital display:** Change the dust bag when the s-bag® indicator is illuminated. \*

1. **Modèles avec témoins lumineux :** Le sac à poussière doit être remplacé lorsque le témoin lumineux s-bag® est allumé. \*



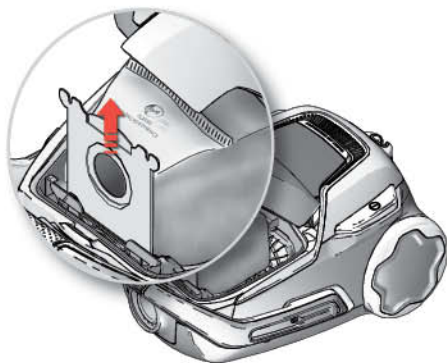
2. **Models with mechanical indicator:** The dust bag, s-bag®, must be replaced at the latest when the indicator window is completely red.

2. **Modèles avec témoin mécanique :** Le sac à poussière s-bag® doit être remplacé au plus tard lorsque la fenêtre témoin est rouge. La vérification doit toujours se faire le suceur soulevé du sol (20). \*



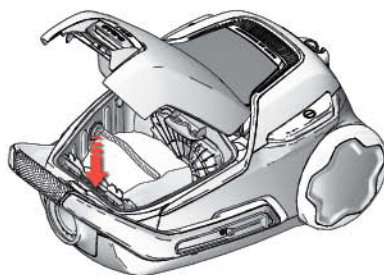
3. **Open the dust compartment cover by pulling the S-BAG button.**

3. **Pour accéder au compartiment du sac à poussière, appuyer sur le bouton S-BAG.**



4. **Pull the cardboard handle to close and remove the s-bag®**

4. **Retirez le support du sac à poussière s-bag®.**



5. **Insert a new s-bag®** by pushing the cardboard straight down in its tracks. Close the lid. If the s-bag® is not properly placed or is missing, the lid will not close.

5. **Mettre en place un nouveau sac à poussière s-bag®** en poussant la partie cartonnée tout droit vers le bas, dans les rails. Fermer le couvercle. Si le sac à poussière s-bag® n'est pas correctement positionné ou s'il est manquant, il est impossible de fermer le couvercle. Ne jamais forcer pour le fermer.

**Note:** Always change the s-bag® when indicator signal is illuminated even if the s-bag® is not full (it may be blocked), and always after using carpet cleaning powder. For best possible performance the Ultra Long Performance bag must be used as it has been especially developed for your UltraOne. As the cleaner is s-bag® compatible, other synthetic s-bags may also be used. Paper dust bags should not be used in your UltraOne!  
[www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)



**Remarque :** Lorsque le voyant s'allume, changez systématiquement le sac à poussière s-bag®, même si celui-ci n'est pas plein (il peut être obstrué). Il faut également changer le sac juste après avoir aspiré un produit de nettoyage spécial moquettes. Le sac à poussière s-bag® Ultra Long Performance a été spécifiquement conçu pour votre aspirateur UltraOne. Pour des performances optimales, seul ce sac doit être utilisé. Néanmoins, il est possible d'utiliser des sacs s-bag® synthétiques compatibles avec cet aspirateur. Ne jamais utiliser de sac à poussière en papier dans votre UltraOne!  
[www.s-bag.com](http://www.s-bag.com)







**1. Models with FILTER indicator** (+/- display and remote control models). Replace/clean\* the filter when the "filter" indicator is illuminated. \*washable filter only

**1. Modèles avec voyant FILTER** (modèles avec variateur +/- ou modèles avec télécommande). Remplacez/nettoyez\* le filtre lorsque le voyant « filter » est allumé. \*filtre lavable uniquement



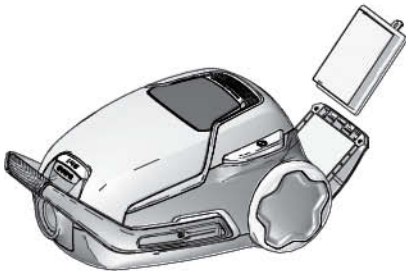
**2. Models without FILTER indicator** (rotary knob model). Replace/clean\* the filter at every 5th replacement of the dust bag, s-bag. \*washable filter only

**2. Modèles sans voyant FILTER** (modèle avec variateur rotatif). Remplacez/nettoyez\* le filtre tous les 5 sac (sac s-bag). \*filtre lavable uniquement



**3. Open the filter lid by pressing the FILTER button at the rear of the cleaner body.** Use Electrolux original filters; EFS 1W / EFH 12W.

**3. Ouvrez la grille du filtre en appuyant sur le bouton FILTER à l'arrière de l'appareil.** Utilisez les filtres Electrolux originaux : EFS 1W / EFH 12W.



**4. Lift out the filter and check the colour of the frame to determine type.** Green colour: Must be replaced by a new filter. Blue colour: Replace by a new filter or clean it, see 5 (washable filter).

**4. Vérifiez le type de filtre en vous référant à la couleur de son cadre.** De couleur verte, le filtre doit être remplacé par un neuf. De couleur bleue, le filtre peut être lavé (voir «filtre lavable» paragraphe 5).

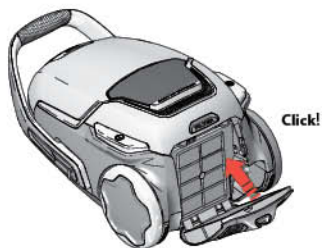


**5. Cleaning the washable exhaust filter.** Rinse the inside (dirty side) in lukewarm tap water. Tap the filter frame to remove the water. Repeat the process four times.

**5. Lavage du filtre de sortie d'air lorsqu'il est lavable.** Rincez l'intérieur (côté sale) du filtre à l'eau tiède du robinet. Tapotez le cadre du filtre pour éliminer l'eau superflue. Répétez l'opération quatre fois.

*Note: Do not use cleaning agents and avoid touching the filter surface. Let the filter dry completely (min. 24 h in room temperature) before putting back! We recommend to change the washable filter also at least once in a year or when it is very dirty or damaged.*

*Remarque : n'utilisez pas de produits de nettoyage et évitez de toucher la surface du filtre. Assurez-vous que le filtre est complètement sec (minimum 24 h à température ambiante) avant de le replacer dans l'aspirateur ! En outre, il est recommandé de remplacer le filtre lavable au moins une fois par an ou dès lors qu'il est sale ou endommagé.*



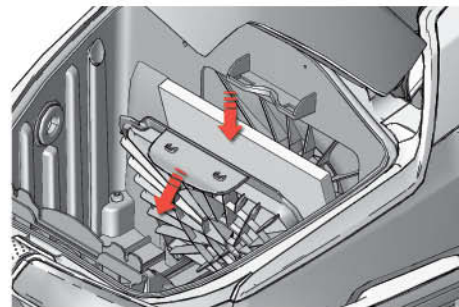
**6. When the filter has been replaced,** the filter lid can be pushed back until the filter lid is clicked back into place.

**6. Une fois le filtre remplacé,** remettre en place la grille du filtre en appuyant dessus jusqu'à entendre un clic.



**7. If the filter lid comes loose,** restore by positioning the hinge part at the bottom and push the filter lid back until the filter lid is clicked back into place.

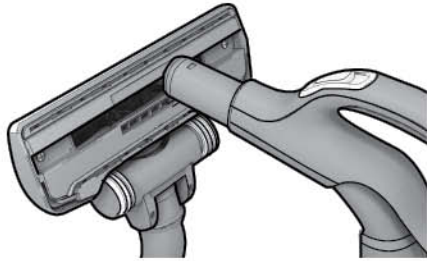
**7. Si la grille du filtre ne tient pas,** recommencez en plaçant les charnières du bas en premier, puis appuyer sur le couvercle pour le remettre en place, jusqu'à entendre un "clic".



**8. Replace the motor filter when dirty or after every 5th s-bag®.** Push the filter holder down and pull it out. Exchange the filter and close the lid.

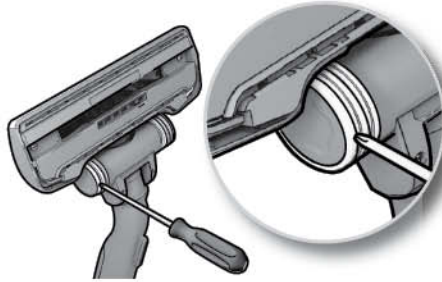
**8. Remplacez le filtre moteur lorsqu'il est sale ou tous les 5 sacs à poussière s-bag®.** Poussez la grille du filtre vers le bas et retirez le filtre. Remplacez le filtre et rabattez la grille.

## Cleaning the AeroPro nozzle / Nettoyage du suceur AeroPro



1. Disconnect the nozzle from the tube. Use the hose handle to clean the nozzle.

1. Désassembler le suceur du tube. Utiliser la poignée du flexible pour nettoyer le suceur.



2. **If the wheels are stuck**, clean them by removing the wheel cap with a small screwdriver.

2. **Si les roues sont bloquées**, les nettoyer en retirant leur cache à l'aide d'un petit tournevis.

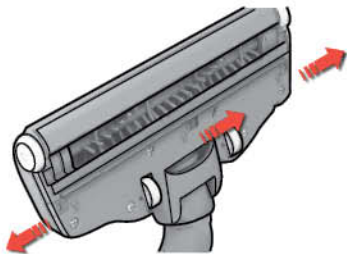


3. Unscrew the wheel axis and clean all parts. Refit in reverse order.

3. Dévisser l'axe des roues et nettoyer toutes les pièces. Remonter dans l'ordre inverse.

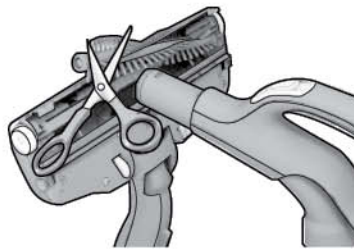
## Cleaning the AeroPro motorized nozzle / Nettoyage de la brosse électrique motorisé AeroPro

**⚠ Always disconnect the nozzle before cleaning it. ⚠ Toujours désassembler le suceur avant de le nettoyer.**



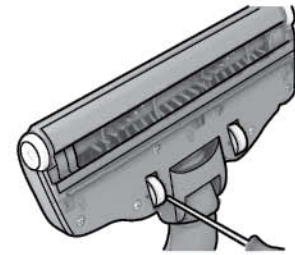
1. **Open brush roll cover by pushing the latches.** This will free the front wheels for cleaning.

1. **Ouvrir le couvercle de la brosse rotative en poussant les loquets.** Ceci libère les roues avant, qui peuvent être nettoyées.



2. Pull out the brush roll and remove entangled threads by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle. Refit in reverse order.

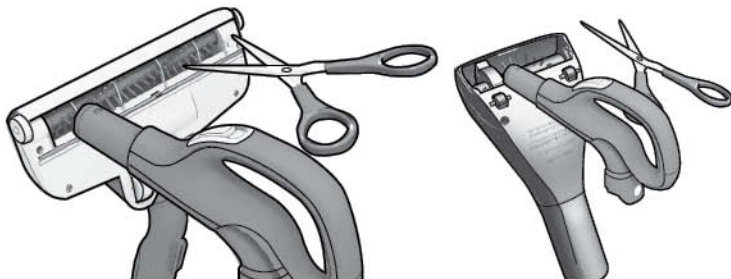
2. Retirer la brosse rotative, puis enlever les fils emmêlés en les coupant avec des ciseaux. Utiliser la poignée du flexible pour nettoyer le suceur. Remonter dans l'ordre inverse.



3. **If the wheels are stuck**, remove them carefully by using a small screwdriver and clean the wheels.

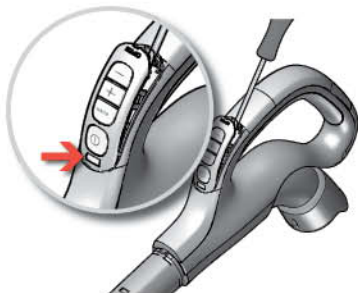
3. **Si les roulettes sont bloquées**, les retirer délicatement avec un petit tournevis, puis nettoyez-les.

## Cleaning the Turbo nozzle / Nettoyage de la turbobrosse



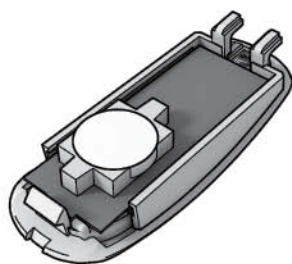
- 1. Cleaning the Turbo nozzle:** (certain models only)  
Disconnect the nozzle from the vacuum cleaner tube and remove entangled threads, etc. by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle. \*
- 1. Nettoyage de la turbobrosse** (suivant les modèles)  
Retirez la turbobrosse du tube de l'aspirateur, puis enlevez les fils emmêlés ou autres en les coupant avec des ciseaux. Utilisez la poignée du flexible pour nettoyer la brosse. \*

## Changing the battery in remote handle / Remplacement des piles de la poignée de flexible avec télécommande



- 1. Models with remote control:** Change battery when light indicator on handle turns red or is not responding when pressing any button.\*

- 1. Modèles avec télécommande :** Changer la pile lorsque le voyant sur la poignée devient rouge, ou lorsqu'il n'y a plus de réponse en pressant les touches.



- 2. Use only batteries type LITHIUM CR1632.** Batteries must be removed from the appliance before it is scrapped and are to be disposed of safely.

- 2. Utiliser uniquement des piles de type LITHIUM CR1632.** Les piles doivent être retirées de l'appareil avant que ce dernier ne soit jeté, et doivent être triées pour un recyclage en toute sécurité.



- ⚠** The remote handle with motorized nozzle system DOES NOT have any batteries or light indicator. DO NOT try to open the motorized handle.

- ⚠** La poignée télécommande pour les appareils dotés de la brosse électrique motorisée AeroPro\* N'EST PAS EQUIPÉE de pile ni de voyant. NE PAS ouvrir la poignée télécommande.



**The vacuum cleaner does not start**

- Check that the cable is connected to the mains.
- Check that the plug and cable are not damaged.
- Check for a blown fuse.
- Check if the battery indicator lamp responds (only on specific models).

**The s-bag® indicator light is illuminated** (only on specific models)

- Check if the s-bag® is full or blocked.
- If you have already changed the s-bag®, change the motor filter.

**The filter indicator light is illuminated** (only on specific models)

- Change the exhaust filter.

**The cleaner stops**

The cleaner might be overheated. Disconnect it from the mains. Check if the nozzle, tube or hose are blocked. Let the cleaner cool down for 30 minutes before plugging it in again. If the cleaner still does not work, contact an authorized Electrolux service centre.

**Clearing the hose**

Clear the hose by "squeezing" it. However, be careful in case the obstruction has been caused by glass or needles caught inside the hose.

*Note: The warranty does not cover any damage to the hose caused by cleaning it.*

**Water has been sucked into the vacuum cleaner**

It will be necessary to replace the motor at an authorized Electrolux service centre. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.

If you encounter any further problems, contact an authorized Electrolux service centre.

**L'aspirateur ne se met pas en marche**

- Vérifiez que le câble est branché au secteur.
- Vérifiez que la prise et le câble ne sont pas endommagés.
- Vérifiez qu'aucun fusible n'a sauté.
- Vérifiez que le témoin des piles fonctionne (suivant les modèles).

**Le témoin lumineux du sac à poussière s-bag® est allumé** (suivant les modèles)

- Vérifiez si le sac à poussière s-bag® est plein ou colmaté.
- Si vous avez déjà remplacé le sac à poussière s-bag®, remplacez le filtre moteur.

**Le témoin lumineux du filtre est allumé** (suivant les modèles)

- Remplacez le filtre de sortie d'air.

**L'aspirateur s'arrête**

Surchauffe potentielle de l'appareil. Débranchez-le du secteur. Vérifiez si le suceur, le tube ou le flexible sont obstrués. Laissez l'appareil refroidir pendant 30 minutes avant de le brancher à nouveau. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez un Centre Service Agréé Electrolux.

**Débouchage du flexible**

Débouchez le flexible en appuyant sur ce dernier. Cependant, restez vigilant car l'obstruction peut avoir été provoquée par du verre ou des aiguilles coincées dans le flexible.



*Remarque : la garantie ne couvre pas les dommages portés au flexible lors de son nettoyage.*

**De l'eau ou des liquides ont été aspirés :**


Le moteur doit être remplacé par un Centre Service Agréé Electrolux. Les dommages portés au moteur par l'aspiration de liquides ne sont pas couverts par la garantie.

Pour tout autre problème, contactez un Centre Service Agréé Electrolux.



## English

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

## Français

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.



## Deutsch

Recyclen Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyclen Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.



## Nederlands

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.



## Svenska

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.



## Suomi

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotilousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.



## Dansk

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet  sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.



## Norsk

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.



## Español

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.



## Português

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.



## Italiano

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.



## Ελληνικά

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

## Eesti keeles

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

## Lietuviškai

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

www.electrolux.com/shop



Electrolux Floor Care AB  
S:t Göransgatan 143  
S-105 45 Stockholm  
Sweden

## Consumables & Accessories



219389082